

为促进中国和世界各国交流沟通 推动构建人类命运共同体作出新贡献

(上接第一版)创造了人类文明新形态。通过准确传神的翻译介绍,让世界更好认识新时代的中国,对推进中外文明交流互鉴很有意义。

习近平表示,各位专家长期在中国工作,对中国历史文化、民族特点、发展历程有着深刻理解。希望你们继续发挥自身优势,用融通中外的语言、优秀的翻译作品讲好中国故事,引导更多外国读者读懂中国,为促进中国和世界各国交流沟通、推动构建人类命运共同体作出新贡献。

外文出版社成立于1952年,是新中国成立最早的对外出版机构。70年来,外文出版社用40多种文字翻译出版了3万多种图书,包括领导人著作、党政文献、国情读物、文化经典等,全球发行超4亿册。近日,外文出版社的5名外国专家给习近平主席写信,讲述了参与翻译出版《习近平谈治国理政》等图书的深切感受,表达了从事让世界读懂中国工作的自豪心情。

我国亚轨道运载器重复使用飞行试验取得圆满成功

新华社北京8月26日电 8月26日,由中国航天科技集团有限公司所属中国运载火箭技术研究院自主研制的升力式亚轨道运载器重复使用飞行试验获得圆满成功。

这是来自中国航天科技集团有限公司26日的消息。据悉,飞行试验采用的运载器,经健康体检维护后,在酒泉卫星发射中心再次点火垂直起飞,按照设定程序完成亚轨道飞行,平稳水平着陆于阿拉善右旗机场,成功实现我国亚轨道运载器的首次重复使用飞行。

这是来自中国航天科技集团有限公司26日的消息。据悉,飞行试验采用的运载器,经健康体检维护后,在酒泉卫星发射中心再次点火垂直起飞,按照设定程序完成亚轨道飞行,平稳水平着陆于阿拉善右旗机场,成功实现我国亚轨道运载器的首次重复使用飞行。

公安部:我国平安中国建设取得显著成效

新华社北京8月26日电 (记者任沁沁 熊丰) 记者26日从公安部新闻发布会上获悉,近年来,我国建成以小区、学校、医院为重点的智能安防社区25.6万个,全国涉医刑事案件逐年下降,已连续5年多未发生暴恐案事件,现行命案破案率达99%,平安中国建设取得显著成效。

公安部新闻发言人张明介绍,2020年8月至2022年7月,全国110报警服务台共受理处置各类警情2.5亿起;共破获各类经济犯罪案件15.9万起,挽回经济损失587亿元;打掉涉黑涉恶团伙7009个;侦办跨境赌博及相关犯罪案件5.8万起。此外,电信网络诈骗犯罪立案数自2021年6月以来连续14个月同比下降;今年以来较大交通事故与2020年同期相比下降33.8%,未发生重特大道路交通事故。公安机关还持续加大对人民群众深恶痛绝的拐卖妇女儿童案件的打击力度,盗抢儿童案件2021年立案不到20起,且均基本能够快侦速破,人民群众安全感显著提升。

目前,全国公安机关正深化推进夏季治安打击整治“百日行动”,截至7月底共破获刑事案件27万余起,抓获各类违法犯罪嫌疑人46.6万名,收缴毒品1.54吨、易制毒化学品74.1吨,排查化解各类矛盾纠纷95.8万起,有力维护了社会治安大局稳定。

张明表示,全国公安机关将以实际行动忠实践行对党忠诚、服务人民、执法公正、纪律严明总要求,全力以赴防风险、保安全、战疫情、护稳定,坚决维护国家政治安全和社会大局稳定。

七部门联合发文推动信息通信行业绿色低碳发展

据新华社北京8月26日电 (记者李唐宁) 工业和信息化部、国家发展改革委、财政部、生态环境部、住房和城乡建设部、国资委、国家能源局等七部门近日联合印发《信息通信行业绿色低碳发展行动计划(2022—2025年)》,着力推进重点设施能效水平和行业绿色用能水平提升,着力推进行业赋能全社会节能降碳技术供给能力和行业绿色低碳监测管理能力提升。

行动计划提出,到2025年,信息通信行业绿色低碳发展管理机制基本完善,节能减排取得重点突破,行业整体资源利用率明显提升,助力经济社会绿色转型能力明显增强,单位信息流量综合能耗比“十三五”期末下降20%,单位电信业务总量综合能耗比“十三五”期末下降15%,遴选推广30个信息通信行业赋能全社会降碳的典型应用场景。

在推动上述目标实现的具体安排方面,行动计划瞄准“优布局、抓重点、促协同、强赋能、统管理”五大方向,提出五方面的行动任务。一是优化绿色发展总体布局,推进网络架构优化,强化通信网络设施共建共享,加大绿色能源推广使用,形成布局完善、适度超前、架构先进、能效优化的信息通信基础设施。二是加快重点设施绿色升级,聚焦数据中心、通信基站、通信机房三类重点设施。三是完善绿色产业链供应链,推动产业链供应链上下游深度合作,协同开展绿色产品设计、生产和使用。四是赋能全社会降碳碳达峰,鼓励信息通信企业加强与工业企业产业合作和供需对接,加大工业数字化绿色化协同发展技术和供给能力,助力电网、钢铁、有色金属、石化等重点行业绿色化转型。五是加强绿色发展统筹管理,建立健全行业绿色低碳发展协同推进机制,探索建立行业绿色低碳发展管理平台,加大行业绿色低碳标准供给。

市委常委会召开会议

(上接第一版)城市安全社会共治等重点任务,加强协同联动,强化投入保障,有效防范化解城市安全风险,不断提升人民群众获得感幸福感安全感。

会议强调,抓党建促基层治理能力提升专项行动进入纵深推进的关键阶段。要增强工作韧劲,强化组织领导,锚定目标,一抓到底,高标准、高质量完成好各项任务。要鼓励基层大胆实践、勇于创新、先行先试,增强交流互鉴,推广先进经验,形成一批务实管用的治理成果。要坚持实事求是,力戒形式主义,以务实作风推动专项行动取得更加扎实的成效。

会议还研究了其他事项。

外事为民助力经济社会高质量发展

(上接第一版)积极发挥外事工作资源优势,突出服务我市经济建设这个主题,胸怀更加宽阔、思路不断明晰,措施更加得力,注重在外事接待中寻求发展机遇,在外事活动中注入更多的“大同元素”,吸引外宾了解大同、走进大同、推介大同、投资大同。目前,大同已与3个国家的3个地方政府建立了国际友好城市关系,与9个国家的10个州、省和市建立了友好合作伙伴关系。大同的城市跨境上市营造良好国际监管环境,为全球经济增添新动能。

新华社北京8月26日电

“做好一团火,温暖大家伙的心”

新华社记者 赵丹丹 孟含琪

2020年7月23日下午,习近平总书记来到吉林省长春市宽城区团山街道长山花园社区,了解社区党建、基层治理、为民服务的情况。时任社区党委书记吴亚琴告诉总书记,近年来他们构建起社区党委—网格党支部—庭院党小组—楼栋党员家庭户“四级”党建网络工作体系,以及网格长、楼栋长、单元长“三长”管理体系,把社区治理和服务延伸到了最基层。总书记勉励社区工作者,再接再厉,寓管理于服务之中,进一步搞好为民服务各项工作,把家园建设得更加幸福美好。

长山花园社区办事大厅里人流不断,吴亚琴迎来送往,走路带风。个子不高,腰杆儿站得溜直,盘在脑后的头发一丝不苟,白衬衫外的红马甲,衬得她面颊红润。

咨询的、办事的、取东西的,居民来到这里,就像到了自己家。无论谁进来,第一个都是奔向吴亚琴,没事的也要打个招呼、聊上几句。大爷大妈管她叫闺女,同龄人叫她为大姐。

“按年轻人的话说,这老太太真燃!有一股子精气神,刚一接触就能点燃你,让你也跟着燃。”吴亚琴传帮带的“徒弟”曲春雨说。

两年前火热的7月,吴亚琴的“燃”,得到了一份特别的认可。

总书记到长山花园社区考察时,吴亚琴向总书记汇报:“社区工作者们怀揣着一团火,着力解决群众的闹心事、

牢记嘱托建新功

烦心事、揪心事。”

“总书记在我们社区结束考察上车时,说我像一团火,鼓励我好好干。”吴亚琴回忆着,眼泪止不住往上冒:“就是这个理儿!社区干部就是做好一团火,温暖大家伙的心!”

一晃快30年了。1995年,也是7月,35岁的吴亚琴从一家企业转岗居委会后,再没有拔脚离开。如今62岁的她,心中那团火燃得更旺了。

社区的楼栋党支部书记李杰,两年前被确诊罹患早期肺癌。

吴亚琴得知后,一边安抚她的情绪,一边为她联系医院。每天不论多忙,都要关心她的病情。李杰出院后,吴亚琴一有空就找她聊天。“咋样啊最近,哪不得告诉我。”“明天上午有专家来义诊,别忘了来!”看到治肺病的方子,马上转发给李杰。

吴亚琴又叮嘱大家多跟李杰唠嗑,有合适的工作交给她干。组织癌症患者建立互助小组,定期开展朗诵、歌唱比赛……李杰忙起来了,那个乐呵着穿行楼宇、走访入户的胖大婶儿,终于回来了。

“这老家伙心大着呢,没事儿!”吴亚琴这样夸李杰。

“不是我没事,是我有个好大姐。从下岗再就业,到生病又站起,每一个坎儿,都是她领着我走过来的。”李杰说。

用炽热的爱,给生命注入光明和希望。这不正是社区工作者的价值所在吗?

“蔡阿姨,开饭啦!”午餐时分,长山花园社区志愿者开始为订餐的老人送饭。68岁的蔡桂荣接过饭菜,笑容满面。蔡桂荣一人独居,并患有脑血栓后遗症,儿女工作忙,有时抽空给做做饭,大多时候照顾不过来,老人吃饭成了全家的大难题。

在长山花园社区,这样的空巢老人还有不少。“居民就是我亲人,必须想办法解决。”吴亚琴说。

从2021年起,长山花园社区打造“乐龄食堂”,每日提供三餐,每顿7元钱,对行动不便的老人还能送餐上门。“最愿意吃排骨炖豆角!”蔡桂荣说,食堂饭菜一周七天不重样,还配有小咸菜和水果。

这两年,吴亚琴和大家一起想办法,还把银行网点建在了社区办事大厅,居民取工资、交水电暖费更方便了;给每家每户安装智慧燃气报警器,谁家忘关煤气,社区第一时间就能发现……

社区虽小,却连着千家万户。温暖的事情,每天都发生。

这几天,社区与地方银行组织了一场公益活动,为19名低保家庭升学学子每人资助1000元助学金。

“吴姨,这些年让您受累了……”



8月25日拍摄的颍上县毛圩水上光伏电站(无人机照片)。

近年来,安徽省阜阳市颍上县古城镇积极推进采煤沉陷区治理工作,将昔日的采煤沉陷区建设成水上光伏电站,既减少占用土地面积,又能生产清洁能源。据了解,古城镇已建成水面光伏电站并网装机容量130兆瓦,年均发电量1.36亿千瓦时,每年可节约标准煤约5.44万吨,减少二氧化碳排放量约13.56万吨。

新华社记者 黄博涵摄

中美监管机构签署合作协议 依法推进跨境审计监管合作

新华社记者

中国证监会26日宣布,中国证监会、财政部与美国公众公司会计监督委员会(PCAOB)签署审计监管合作协议,将于近期启动相关合作事项。这标志着中美双方监管机构为解决审计监管合作这一共同关切问题迈出了重要一步。

依法推进跨境审计监管合作,在遵守双方法律前提下实现各自监管需要,对于提高会计师事务所执业质量、保护投资者合法权益具有积极意义,也有助于为企业依法依规开展跨境上市活动营造良好的监管环境。依法推进跨境审计监管合作,维护企业境外上市渠道畅通,对于两国资本市场、上市公司和全球投资者有利,是多赢的选择。

坚持依法依规 建立对等互利合作安排

目前,有280余家中国企业在美国上市,30余家中国境内会计师事务所在PCAOB注册,为中国在美上市企业提供审计服务。由于众多外国企业在美发行上市,提供审计服务的事务所遍布全球,PCAOB通常与境外相应监管机构建立合作机制,对相关事务所开展日常检查与执法调查。据了解,PCAOB已与世界上50余个国家和地区的监管机构建立相关合作机制。随着中国资本市场双向开放逐步深化,企业跨境上市和会计师事务所跨境展业日益频繁,中美双方监管机构都需要开展相应的

监管执法合作,加强对相关会计师事务所的监管,共同打击违法违规行为,保护投资者合法权益。

近十多年来,中国证监会、财政部与PCAOB等美方监管机构保持沟通磋商,尝试过多种合作方式,积累了一些经验,但未能从根本上形成双方接受、可持续的合作安排。

据中国证监会介绍,本次签署的合作协议,是双方监管机构在遵守各自国内法律法规的基础上,按照对等互利原则形成的合作框架,符合国际资本市场审计监管合作的通行做法。

证监会信息显示,合作协议体现三方面重要内容。一是确立对等原则。协议条款对双方具有同等约束力。中美双方均可依法定职责,根据合作协议,对另一方辖区内相关事务所开展检查和调查,被请求方应当在法律允许范围内尽力提供充分协助。

二是明确合作范围。合作协议范围包括协助对方开展对相关事务所的检查和调查。其中,中方提供协助的范围也涉及部分为中概股提供审计服务,且审计底稿存放在内地的香港事务所。

三是明确合作方式。双方将提前就检查和调查活动计划进行沟通协调,美方须通过中方监管部门获取审计底稿等文件,在中方参与和协助下对会计师事务所相关人员开展访谈和问询。美方不能单独入境对相关中国会计师事务所开展调查取证活动,这符合中国

证券法相关规定。

统筹开放与安全 完善制度维护信息安全

业内人士指出,对会计师事务所日常检查的一项重要内容是通过查看审计工作底稿检验事务所审计质量。审计工作底稿是会计师事务所开展审计工作的记录,主要包括关于企业财务信息的资料,一般不包括国家秘密、个人隐私、企业底层数据等敏感信息。

近年来,我国数据安全法、个人信息保护法等信息安全相关法律法规陆续施行,相关市场主体的信息安全责任更加明确,操作上更加有章可循。企业无论在何地上市,都有义务遵守本国信息安全法律法规。

近期中国证监会等部门完善了境外上市相关保密和档案管理规定,对规范审计工作底稿信息安全提出明确要求,进一步落实了上市公司信息安全的主体责任,同时为企业和会计师事务所依法依规保管和处理涉敏感信息提供了更加细化和可执行的指引,有助于在满足会计审计要求的前提下做好底稿编制工作,并依法保护相关信息安全。

合作协议对于合作中可能涉及少量敏感信息的处理和使用作出了明确规定,特别是针对个人信息等特定数据设置了专门的处理办法,为双方履行法定监管职责的同时保护信息安全

提供了可行路径。

通过完善国内法规制度,规范市场主体行为,细化监管合作协议,审计监管合作中可能涉及的敏感信息将得到妥善处理。同时,这样的安排也有助于避免敏感信息“泛化”,从而使必要的商业信息可以顺畅流动,境内中介和监管机构可以正常履职,投资者能够做出恰当的决策。

以开放促发展 继续支持企业依法依规境外上市

二十多年来,一大批中国企业根据自身发展需要赴境外上市融资,借助境外资本市场赢得发展机遇,也很好地回馈了全球投资者。新发展格局下,中国企业全球资源配置的步伐不会停,继续用好国际资本市场的方向不会变。2021年7月30日,中共中央政治局会议提出,完善企业境外上市监管制度。近一年来,我国境外上市有关制度规则逐步完善,明确支持企业依法依规赴境外上市。

在此背景下,签署中美审计监管合作协议,有利于畅通赴美上市渠道,进一步稳定市场预期,符合高水平制度型开放的方向。国内外市场各方都期待两国监管机构秉持专业精神,务实合作,增进互信,执行好协议,共同为企业跨境上市营造良好国际监管环境,为全球经济增添新动能。

新华社北京8月26日电